

【中国語】リーガル翻訳能力検定試験 ＜受 験 案 内＞

試 験 日 : Web ページよりご確認ください。

https://www.jta-net.or.jp/about_chinese_translation_exam.html

試験時間 : 午前 10 : 00～12 : 00 (120 分) (日本時間)

試 験 場 : インターネットによる在宅試験

受験資格 : 国籍、性別、年齢を問わず

試験概要 : ・オンライン試験

中国語リーガル翻訳能力検定試験は、さまざまな翻訳分野のなかでもリーガル分野に特化した翻訳力を問うことを目的としています。そのため、日中両国の法律、司法制度からリーガル文書の種類、構成、文体、さらには表記記号、接続詞などの用法に至るまで、多岐にわたる知識が必要です。出題形式は、和訳問題 3 問 (合計 500 文字程度)、中訳問題 1 問 (合計 200 文字程度) 及び 700 文字程度の中国語文から日本語文への要約問題となっています。

試験当時は、午前 10 時 (日本時間) までに、試験開始点呼メールを配信します。そのメールが届きましたら、指示内容に従い午前 10 時 (日本時間) より試験を開始し、12 時 (日本時間) までに「Word」形式などにて受験番号及び解答を記載し、メールの添付にてお送り下さい。

<cpt0812@jta-net.or.jp>

結 果 : 1 級から 5 級までのグレードを示します。

受験申請書のご記入について

1. <受験申請書>をダウンロードしてください。

https://www.jta-net.or.jp/about_chinese_translation_exam.html

2. *印の欄は、記入しないでください。

● 以下、ご記入ください。

3. 「JTA メンバーズ」の方、又は「JTA パートナース」の方は、会員番号

4. Web ページに掲載されているご希望の受験日

5. 受験申請書の提出年月日

6. 氏名（フリガナ）、性別、生年月日、年齢、住所（フリガナ）、電話番号、
メールアドレス、最終学歴

(e-mail アドレスを記載する際、携帯電話のメールアドレスは使用しないでください)

7. 翻訳歴、学習歴、翻訳試験経験

(お分かりでしたらご記入ください)

8. 職業等欄は、該当するものを選んでください。

9. ご自身のお写真をご用意して所定の位置に貼り付けてください。

(カラーで3ヵ月以内に撮影、携帯電話のカメラ、デジカメで可)

証明写真を所定の位置に貼り付けることができない方は、添付データにして、
「受験申請書」と同時にメールにてお送りください。

10. 受験申請書の写真の下の所定欄に受験料の①お振込み日、②お振込み金額、
③お振込み銀行名及び④お振込み名義人様をご記載ください。

11. 1) 以下の指定銀行に受験料をお振込みください。

銀行名 住信SBIネット銀行

支店名 法人第一支店 (106)

口座番号 (普) 1942928

口座名義 一般社団法人日本翻訳協会 シヤ) ニホンホンヤクキョウカイ

***受験料につきましては、Web ページでご確認ください。**

https://www.jta-net.or.jp/about_chinese_translation_exam.html

2) 海外在住者の方で、日本の振込口座に受験料のお支払いができない方のみクレジットカード決済（VISA, Master のいずれか、一括払のみ）がご利用いただけます。ご希望の場合は、＜受験申請書＞をお送りいただく際、必ず備考欄に「クレジットカード決済を希望」とお書き添えください。受験申請書受理後、受験番号のご案内とともに「申込フォーム」があります Web ページ(URL)をご連絡いたします。メール到着後 3 日以内にお支払い下さいますようお願いいたします。

1 2. ＜受験申請書＞は以下の e-mail アドレスへ添付にてお送りください。

cpt0812@jta-net.or.jp

●受験申請書受理後

1. ＜受験申請書＞の記入事項を確認のうえ、以下を e-mail で送信します。

- ・受験番号
- ・受験心得
- ・宣誓供述書

受験申請書をお送りいただいてから、1 週間以上経過しても上記の内容のメールが届かない場合は、迷惑メールフォルダーなどをご確認ください。もし当協会からのメールがどのフォルダーにも届いていない場合は、お手数をおかけしますが、当協会事務局までご連絡くださいますようお願いいたします。また、試験の締切日に受験申請書をご提出くださり、当協会からの連絡がない場合は、試験日の 2 日前までに事務局までご連絡くださいますようお願いいたします。<cpt0812@jta-net.or.jp>

2. 試験終了後の試験結果につきましては、各試験日より 1 か月から 1 か月半ごろまでにメールにて通知致します。

*受験者の人数によりまして、結果のご案内が遅れる場合がございますのでご了承ください。

◆試験のキャンセルについて

試験をキャンセルした場合、受験料はご返金いたしませんのでご注意ください。ただし、試験の 2 日前までにメール等にてキャンセルのご連絡をくださった場合、一度のみ次回の試験に振り替えることができます。

以上